



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria-Vlada-Government

PROJEKTLIGJI PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES NDËRMJET MINISTRISË SË MBROJTJES SË MBRETËRISË SË BASHKUAR TË BRITANISË SË MADHE DHE IRLANDËS VERIORE DHE MINISTRISË SË MBROJTJES, NË EMËR TË QEVERISË SË REPUBLIKËS SË KOSOVËS, LIDHUR ME ATASHIMIN E PERSONELIT NGA FORCA E SIGURISË SË KOSOVËS NË KOMPANINË ROULMENT TË KËMBËSORISË NË ISHUJT FALKLAND¹

DRAFTLAW ON RATIFICATION OF AGREEMENT BETWEEN THE MINISTRY OF DEFENSE BETWEEN THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE MINISTRY OF DEFENCE ON BEHALF OF THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOSOVO RELATED TO THE ATTACHMENT OF PERSONNEL FROM THE KOSOVO SECURITY FORCE TO THE FALKLANDS ISLANDS ROULEMENT INFANTRY COMPANY²

NACRT ZAKONA O RATIFIKACIJI SPORAZUMA IZMEĐU MINISTARSTVA ODBRANE UJEDINJENE KRALJEVINE VELIKE BRITANIJE I SEVERNE IRSKE I MINISTARSTVA ODBRANE, U IME VLADE REPUBLIKE KOSOVA U VEZI SA PRIKLJUČIVANJEM OSOBLJA KOSOVSKIH BEZBEDNOSNIH SNAGA U PEŠADIJSKU ČETU ROULMENT NA FOLKLANDSKIM OSTRVIMA³

¹ Projektligjit për Ratifikimin e Marrëveshjes ndërmjet Ministrisë së Mbrojtjes së Mbretërisë së Bashkuar të Britanisë së Madhe dhe Irlandës Veriore dhe Ministrisë së Mbrojtjes, në Emër të Qeverisë së Republikës së Kosovës, lidhur me Atashimin e Personelit nga Forca e Sigurisë së Kosovës në Kompaninë Roulment të Këmbësorisë në Ishujt Falkland, është aprovuar në mbledhjen e 109 të Qeverisë së Kosovës, me Vendimin nr. 08/109, date 23.11.2022.

² Draft Law on Ratification of agreement between the Ministry of Defense Between the United Kingdom of great Britain and Northern Ireland and the Ministry of Defence on behalf of the Government of the Republic of Kosovo related to the attachment of personnel from the Kosovo security force to the falklands islands roulement infantry company, was approved on the 109th meeting of the Government of Kosovo, with the Decision No.08./109 dated 23.11.2022.

³ Nacrt Zakon o Ratifikaciji Sporazuma između Ministarstva Odbrane Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Severne Irske i Ministarstva Odbrane, u ime Vlade Republike Kosova u vezi sa Priključivanjem Osoblja Kosovskih Bezbednosnih Snaga u Pešadijsku cetu Roulment na Folklandskim Ostrvima, usvojen je na 109 sednicu Vlade Kosova, sa Odlukom Br.08/109, datum 23.11.2022.

<p>Kuvendi i Republikës së Kosovës;</p> <p>Në mbështetje të nenit 18 (1) dhe nenit 65 (1) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës,</p> <p>Miratton:</p> <p>LIGJ PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES NDËRMJET MINISTRISË SË MBROJTJES SË MBRETËRISË SË BASHKUAR TË BRITANISË SË MADHE DHE IRLANDËS VERIORE DHE MINISTRISË SË MBROJTJES, NË EMËR TË QEVERISË SË REPUBLIKËS SË KOSOVËS, LIDHUR ME ATASHIMIN E PERSONELIT NGA FORCA E SIGURISË SË KOSOVËS NË KOMPANINË ROULMENT TË KËMBËSORISË NË ISHUJT FALKLAND</p> <p style="text-align: center;">Neni 1 Qëllimi</p> <p>Ky ligj ka për qëllim të ratifikojë marrëveshjen ndërmjet Ministrisë së Mbrojtjes së Mbretërisë së Bashkuar të</p>	<p>The Assembly of the Republic of Kosovo;</p> <p>Pursuant to Article 18 (1) and 65 (1) of the Constitution of the Republic of Kosovo,</p> <p>Approves:</p> <p>LAW ON RATIFICATION OF AGREEMENT BETWEEN THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE MINISTRY OF DEFENCE ON BEHALF OF THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOSOVO RELATING TO THE ATTACHMENT OF PERSONNEL FROM THE KOSOVO SECURITY FORCE TO THE FALKLANDS ISLANDS ROULEMENT INFANTRY COMPANY</p> <p style="text-align: center;">Article 1 Purpose</p> <p>This law aims to ratify the agreement between the Ministry of Defense of the United Kingdom of Great Britain and</p>	<p>Skupština Republike Kosovo;</p> <p>Na osnovu člana 18 (1) i 65 (1) Ustava Republike Kosovo,</p> <p>Odobrava:</p> <p>ZAKON O RATIFIKACIJI SPORAZUMA IZMEĐU MINISTARSTVA ODBRANE UJEDINJENE KRALJEVINE VELIKE BRITANIJE I SEVERNE IRSKE I MINISTARSTVA ODBRANE, U IME VLADE REPUBLIKE KOSOVA U VEZI SA PRIKLJUČIVANJEM OSOBLJA KOSOVSKIH BEZBEDNOSNIH SNAGA U PEŠADIJSKU ČETU ROULMENT NA FOLKLANDSKIM OSTRVIMA</p> <p style="text-align: center;">Član 1 Cilj</p> <p>Ovaj zakona ima za cilj ratifikaciju sporazuma između Ministarstva Odbrane Ujedinjenog Kraljevstva Velike Britanije i</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Britanisë së Madhe dhe Irlandës Veriore dhe Ministrisë së Mbrojtjes, në emër të Qeverisë së Republikës së Kosovës, lidhur me atashimin e personelit nga Forca e Sigurisë së Kosovës në Kompaninë Roulment të Këmbësores në ishujt Falkland

**Neni 2
Ratifikimi i marrëveshjes**

Ratifikohet marrëveshja ndërmjet Ministrisë së Mbrojtjes së Mbretërisë së Bashkuar të Britanisë së Madhe dhe Irlandës Veriore dhe Ministrisë së Mbrojtjes, në emër të Qeverisë së Republikës së Kosovës, për atashimin e personelit nga Forca e Sigurisë së Kosovës në Kompaninë Roulment të Këmbësores në ishujt Falkland, e lidhur më datë 22 nëntor 2022.

**Neni 3
Dokumentet e bashkëngjitura**

Bashkëngjitur me këtë ligj është marrëveshja ndërmjet Ministrisë së Mbrojtjes së Mbretërisë së Bashkuar të Britanisë së Madhe dhe Irlandës Veriore dhe Ministrisë së Mbrojtjes, në emër të Qeverisë së Republikës së Kosovës, lidhur me atashimin e personelit nga Forca e

Northern Ireland and the Ministry of Defense, on behalf of the Government of the Republic of Kosovo, relating to the attachment of personnel from the Kosovo Security Force in the Falkland Islands to the Roulment Infantry Company.

**Article 2
Ratification of the agreement**

There is ratified agreement between the Ministry of Defense of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Ministry of Defense, on behalf of the Government of the Republic of Kosovo, for the attachment of personnel from the Kosovo Security Force in the Falkland Islands to the Roulment Infantry Company reached on date 22 November 2022.

**Article 3
Attached Documents**

Attached to this law is the agreement between the Ministry of Defense of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Ministry of Defense, on behalf of the Government of the Republic of Kosovo, related to the attachment of personnel from the Kosovo

Severne Irske i Ministarstva Odbrane, u ime Vlade Republike Kosova, u vezi sa priključivanjem osoblja iz Kosovskih Bezbednosnih Snaga u Pešadijske Četu Roulment na Foklandskim ostrvima.

**Član 2
Ratifikacija sporazuma**

Ratifikovan je sporazum između Ministarstva Odbrane Ujedinjenog Kraljevstva Velike Britanije i Severne Irske i Ministarstva Odbrane, u ime Vlade Republike Kosova, za priključivanje osoblja iz Kosovskih Bezbednosnih Snaga u Pešadiju Četu na Foklandskim ostrvima, zaključen datuma 22 novembra 2022.

**Član 3
Priložena dokumentacija**

Priloženo sa ovim zakona je sporazum između Ministarstva Odbrane Ujedinjenog Kraljevstva Velike Britanije i Severne Irske i Ministarstva Odbrane, u ime Vlade Republike Kosova, u vezi sa priključivanjem osoblja iz Kosovskih Bezbednosnih Snaga u Pešadije Četu

<p>Sigurisë së Kosovës në Kompaninë Roulment të Këmbësorisë në ishujt Falkland.</p> <p style="text-align: center;">Neni 4 Hyrja në fuqi</p> <p>Ky ligj hyn në fuqi në ditën e publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.</p> <p style="text-align: center;">Glauk KONJUFCA</p> <hr style="width: 20%; margin: auto;"/> <p>Kryetar i Kuvendit i Republikës së Kosovës</p>	<p>Security Force in the Falkland Islands to the Roulment Infantry Company.</p> <p style="text-align: center;">Article 4 Entry into force</p> <p>This law enters into force on the day of its publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo.</p> <p style="text-align: center;">Glauk KONJUFCA</p> <hr style="width: 20%; margin: auto;"/> <p>President of the Assembly of the Republic of Kosovo</p>	<p>Roulment na Foklandskim ostrvima.</p> <p style="text-align: center;">Član 4 Stupanje na snagu</p> <p>Ovaj zakona stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom Listu Republike Kosova.</p> <p style="text-align: center;">Glauk KONJUFCA</p> <hr style="width: 20%; margin: auto;"/> <p>Predsednik Skupštine Republike Kosovo</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------